

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti HYSCO SLOVAKIA, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti HYSCO SLOVAKIA, s.r.o. k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená v prílohe výročnej správy. K účtovnej závierke sme 21. februára 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti HYSCO SLOVAKIA, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti HYSCO SLOVAKIA, s.r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

21. február 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš PhD.
Licencia SKAU č. 406

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou (dodatok k správe audítora)

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

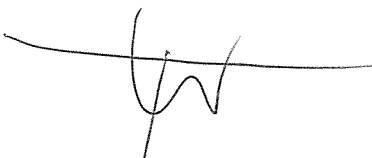
Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013 a ktorá je uvedená v prílohe výročnej správy.

21. máj 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš PhD.
Licencia SKAU č. 406

HYSKO SLOVAKIA, s.r.o.

Výročná správa 2013

Obsah:

1. Profil spoločnosti, vývoj, smerovanie
2. Organizačná štruktúra spoločnosti
3. Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov
4. Dôležité informácie o spoločnosti
5. Ekonomické ukazovatele spoločnosti
6. Návrh na rozdelenie zisku
7. Majetok a záväzky
8. Výnosy a náklady
9. Ukazovatele cash flow
10. Príloha

1. Profil spoločnosti

HYSCO SLOVAKIA, s.r.o.
Mobis ulica 417/1A
013 02 Gbeľany
IČO: 35 919 868

1.1. Hlavné činnosti spoločnosti

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod)
- výroba a predaj automobilových častí v rozsahu voľnej živnosti
- výroba a predaj železných a ocelových materiálov v rozsahu voľnej živnosti
- hutné spracovanie železa a ocele
- výroba neželezných kovov a ich spracovanie
- betonárske a železiarske práce
- vnútroštátna nákladná cestná doprava
- medzinárodná nákladná cestná doprava

1.2. Štatutárny orgán spoločnosti, spoločníci

Konateľ: Hyun Seok Lee

Spoločníci: Hyundai Hysco Choo-sik Hoe-sa (100% podiel na základnom imaní).

1.3. Vývoj spoločnosti**2005**

02/2005 – založenie spoločnosti

11/2005 – začiatok výstavby závodu

2006

06/2006 – začiatok skúšobnej výroby

11/2006 – začiatok výroby

2007

05/2007 – získanie certifikátu ISO 9001:2000 (HYSCO SLOVAKIA bola prvá kórejska spoločnosť certifikovaná na Slovensku)

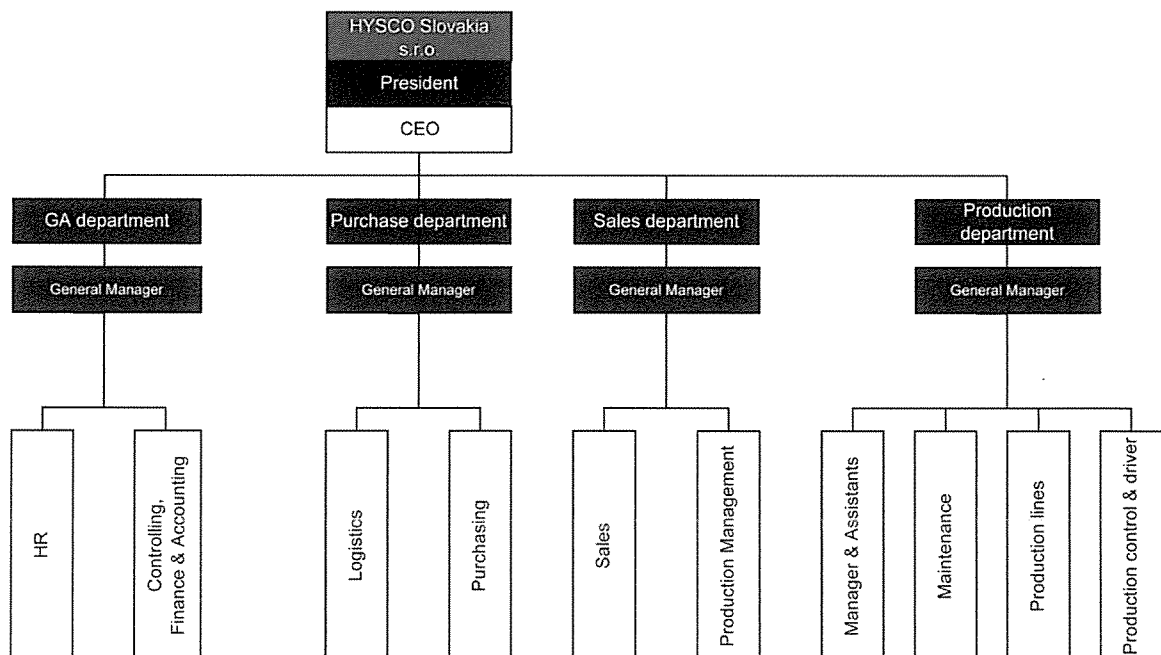
1.4. Smerovanie spoločnosti

Pre rok 2014 bola v HYUNDAI HYSCO stanovená manažérska politika a boli určené hlavné ciele:

1. Podpora stratégie zameranej na produkty s vysokou pridanou hodnotou
2. Kvalita a bezpečnosť práce

Do roku 2020 sa chce spoločnosť HYUNDAI HYSCO stať globálnym lídrom v spracovaní ocele pre automobilový priemysel.

2. Organizačná štruktúra



3. Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov

Stav k 31.12.2013

Počet zamestnancov	56
- počet vedúcich zamestnancov	8
Počet administratívnych pracovníkov	21
Počet zamestnancov vo výrobe	35
Počet žien / počet mužov	13 / 43

Spoločnosť vytvorila za rok 2013 sociálny fond v sume 10 123 EUR. Čerpanie sociálneho fondu bolo v sume 11 024 EUR.

4. Dôležité informácie o spoločnosti

4.1. Konsolidovaný celok

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Hyundai Hysco Choo-sik Hoe-sa, Yeompo-dong, Buk-gu 265, Ulsan, Kórejská republika, ktorá sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky skupiny Hyundai Motors, Kórejská republika.

Spoločnosť HYSCO SLOVAKIA, s.r.o. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za svoju dcérsku spoločnosť.

4.2. Organizačná zložka v zahraničí

Spoločnosť nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

4.3. Dcérska spoločnosť

V roku 2012 bola založená dcérska spoločnosť HYSCO TURECKO. Spoločnosť HYSCO SLOVAKIA, s.r.o. je majoritným spoločníkom (99.9%) tohto dcérskeho podniku, založila ho peňažným vkladom vo výške 14 miliónov USD.

4.4. Výskum a vývoj

Spoločnosť nevykonáva žiadne aktivity v oblasti výskumu a vývoja.

4.5. Obstarávanie dočasných listov, obchodných podielov a akcií

Spoločnosť neobstarala žiadne podiely v materskej spoločnosti ani neúčtovala o nadobudnutí vlastných akcií a dočasných listov.

4.6. Kvalita a vplyv na životné prostredie

Spoločnosť ma zavedený a používa systém manažérstva kvality v súlade s európskou normou EN ISO 9001:2008.

Spoločnosť ma zavedený a používa systém environmentálneho manažérstva v súlade s európskou normou EN ISO 14001:2004.

Spoločnosť ma zavedený a používa systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v súlade s normou OHSAS 18001:2007.

Spoločnosť má zabezpečený monitoring podzemných vôd, ktorý zabezpečuje prostredníctvom externej firmy každý štvrtý rok.

Prostredníctvom externej firmy má spoločnosť zabezpečené aj zhodnotenie a recykláciu odpadov.

Spoločnosť si nie je vedomá žiadnych environmentálnych záťaží.

4.7. Udalosti osobitného významu

Po skončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

5. Ekonomické ukazovatele spoločnosti

(v celých EUR)

	K 31.12.2013	K 31.12.2012
Vlastné imanie	30 202 419	25 040 621
Krátkodobé záväzky	6 718 337	6 890 872
Dlhodobé záväzky	9	910

(v celých EUR)

	K 31.12.2013	K 31.12.2012
Dlhodobý majetok	11 004 670	11 272 886
Dlhodobé pohľadávky	819 196	952 479
Krátkodobé pohľadávky	12 883 756	8 285 051

6. Návrh na rozdelenie zisku

Rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2012 a návrh na rozdelenie za rok 2013 je nasledovný:

	2013	2012
Čistý zisk	5 161 798,44	4 085 296,39
Zákonný rezervný fond	147 804,48	204 264,82
Nerozdel. zisk minulých rokov	5 013 993,96	3 881 031,57

7. Majetok a záväzky

(v tis. EUR)

	2013	2012
MAJETOK SPOLU	61 061	56 583
Neobežný majetok	21 157	21 884
Dlhodobý nehmotný majetok	235	259
Dlhodobý hmotný majetok	10 770	11 014
Dlhodobý finančný majetok	10 152	10 611
Obežný majetok	39 892	34 685
Zásoby	25 616	23 246
Dlhodobé pohľadávky	819	952
Krátkodobé pohľadávky	12 884	8 285

Finančné účty	573	2 201
Časové rozlíšenie	12	14
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY		
	61 061	56 583
Vlastné imanie	30 203	25 041
Základné imanie	10 029	10 029
Kapitálové fondy		
Fondy zo zisku	855	651
Výsledok hospodárenia minulých rokov +/-	14 157	10 276
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie +/-	5 162	4 085
Závazky	30 837	31 521
Zákonné rezervy	50	50
Ostatné dlhodobé rezervy		
Krátkodobé rezervy	71	79
Dlhodobé záväzky		1
Krátkodobé záväzky	6 718	6 891
Bankové úvery a pôžičky	23 998	24 500
Časové rozlíšenie	21	21

8. Výnosy a náklady

(v tis. EUR)

	2013	2012
NÁKLADY SPOLU	127 973	131 398
Spotreba materiálu spolu	13 281	15 021
- materiál do výroby	13 073	14 869
- baliaci a pomocný materiál	59	38
- náradie	28	14
- plyn vo výrobe	56	45
- pracovné odevy	5	7
- ostatné	60	48
Spotreba energie	245	251
Náklady na predaný tovar	108 580	111 000
Opravy a udržiavanie	178	146
Cestovné	30	35
Reprezentácia	46	43
Služby spolu	632	714
- strážna služba	32	31
- internet	32	38
- poradenstvo	63	59
- nájomné	112	109
- preprava materiálu	30	167
- ostatné	363	310
Mzdové náklady a sociálne poistenie	1684	1 513
Sociálne náklady	69	54
Dane a poplatky	47	45
Odpisy a opravné položky	497	1 181
Predaný materiál	93	8
Dary	7	

Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania		0
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	14	11
Úroky	377	401
Kurzové straty	469	486
Ostatné finančné náklady	78	117
Splatná daň z príjmov	1 513	922
Odložená daň z príjmov	133	-550
VÝNOSY SPOLU	133 135	135 483
Tržby za výroby	18 079	19 478
Tržby za služby	1 086	1 020
Tržby za tovar	113 954	114 649
Tržby z predaja materiálu		8
Zmena stavu nedokončenej výroby	-392	0
Tržby z predaja dlhodobého majetku	2	3
Tržby z predaja materiálu	96	
Úroky		0
Kurzové zisky		3
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	310	322

9. Ukazovatele cash-flow

(v tis. EUR)

	2013	2012
Čisté peňažné toky:		
- z prevádzkovej činnosti	-900	4 671
- z investičnej činnosti	-227	-11 020
- z finančnej činnosti	-501	7 276
Úbytok/Prírastok peňažných prostriedkov a ekvivalentov	-1 628	927
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	2 201	1 274
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	573	2 201

+ zvýšenie - zníženie

10. Príloha

Správa nezávislého auditora a účtovná závierka k 31.12.2013.

V Gbeľanoch, 12.05.2014

.....
Hyun Seok LEE
prezident spoločnosti